



**BERGEON**

SWISS · MANUFACTURE · 1791

## POLISHING / PULIDO





Crevoisier SA, a manufacturer of finishing machines, and Bergeon SA, a designer of assembly equipment and tools for the watchmaking and microtechnology sectors, have cemented their collaboration through a partnership. The aim of this project is to extend the distribution area for Crevoisier polishing stations by relying on the proximity of the Bergeon subsidiaries and its international customers.

The reputation of the Crevoisier company has been built on the quality of the machines distributed in some 60 countries on five continents. Every week, several of them leave the company in the Franches-Montagnes to equip polishing workshops.

For its part, Bergeon has built up its international reputation by selling quality products, almost 70% of which are manufactured at its La Chaux-de-Fonds site under the Bergeon Manufactured label. Present in more than 120 countries, the company relies on its distribution network.

The quality and aesthetic requirements in the luxury goods, MedTech, avionics and other sectors have brought the polishing professions into the spotlight. For it is the polishers who are most often involved in the finishing process to give the shine, luster and exceptional finish to luxury products.

The meteoric technological evolution of recent years has changed the situation and it is now the latest generation of collaborative robots that reproduce the gestures of the polisher. However, certain high added value products, produced in small and medium series, or for specific applications, are still carried out by hand on increasingly advanced polishing stations.

After training in the use of the machines and their accessories, Bergeon has a DSG C5100-Compact polishing station in its showroom. The latter is specially designed for use in confined spaces such as after-sales services, shops or for rework operations at the end of the production line.



*Crevoisier SA, fabricante de máquinas de acabado, y Bergeon SA, diseñador de equipos y herramientas de montaje para los sectores de la relojería y la microtecnología, han formalizado su colaboración a través de una asociación.*

*El objetivo de este proyecto es ampliar la zona de distribución de los puestos de pulido de Crevoisier apoyándose en la proximidad de las filiales de Bergeon y en su clientela internacional.*

*La reputación de la empresa Crevoisier se ha construido gracias a la calidad de las máquinas distribuidas en unos 60 países de los cinco continentes. Cada semana, varios de ellos salen de la empresa de Franches-Montagnes para equipar los talleres de pulido.*

*Por su parte, Bergeon se ha forjado una reputación internacional gracias a la venta de productos de calidad, casi el 70% de los cuales se fabrican en su planta de La Chaux-de-Fonds con la etiqueta Bergeon Manufactured. Presente en más de 120 países, la empresa se apoya en su red de distribución.*

*Las exigencias de calidad y estética en los sectores de los artículos de lujo, la tecnología médica, la aviónica y otros, han puesto en primer plano los oficios del pulido. Porque son los pulidores los que más intervienen en el proceso de acabado para dar a los productos de lujo su brillo, su lustre y su excepcional acabado.*

*La meteórica evolución tecnológica de los últimos años ha cambiado la situación y ahora son los robots colaborativos de última generación los que reproducen los gestos del pulidor. Sin embargo, algunos productos de alto valor añadido, fabricados en series pequeñas y medianas, o para aplicaciones específicas, siguen haciéndose a mano en estaciones de pulido cada vez más avanzadas.*

*Tras la formación sobre el uso de las máquinas y sus accesorios, Bergeon dispone de una estación de pulido DSG C5100-Compact en su sala de exposición. Esta máquina está especialmente diseñada para espacios reducidos, como servicios de posventa, tiendas o para operaciones de repaso al final de la línea de producción.*



The company in La Chaux-de-Fonds also offers a wide range of consumables, many of which come from the range of the French company Merard, recognised as the international leader for the quality of its discs, polishing and grinding pastes, which are available in a number of variants, such as the Luxor line.



*La empresa de La Chaux-de-Fonds también ofrece una amplia gama de consumibles, muchos de los cuales proceden de la gama de la empresa francesa Merard, reconocida como líder internacional por la calidad de sus discos, pastas de pulido y esmerilado, disponibles en muchas variantes, como la línea Luxor.*



To complete this new high-end polishing offer, Bergeon and Crevoisier rely on the skills of WOSTEP, in Neuchâtel, which offers training in this field.



*Para completar esta nueva oferta de pulido de alta gama, Bergeon y Crevoisier confían en las competencias de WOSTEP, en Neuchâtel, que ofrece formación en este campo.*



**88000-C5100-SAV**

SWISS MADE 




860 x 630 x 1150 mm

~ 150 kg

### Configurable finishing machines C-5100

- The C-5100 universal finishing machines coupled with their accessories allow polishing, brightening, satin finishing, stoning, etc.
- These latest generation machines are equipped with a spindle motor and a touch screen for intuitive usage
- These machines as well as their accessories can be configured on demand. All the tools are compatible between C5001, C5100, C501 and C510 Crevoisier machines and stations
- The station represented here designed to be used in ateliers with small spaces. It is designed to be used whilst standing

### Máquinas de terminación C-5100 configurables


- *Las máquinas de acabado universal C-5100, junto con los accesorios, permiten pulir, rectificar, satinar, apedrear, etc.*
- *De última generación, están equipadas con un motor de husillo y una pantalla táctil que permite un uso intuitivo*
- *Son configurables bajo demanda y todas las herramientas son compatibles entre las máquinas y estaciones C5001, C5100, C501 y C510 Crevoisier*
- *Perfectamente adaptado para centros de servicio y espacios reducidos, y diseñado para trabajar de pie*



**88000-C5100-DSG**

SWISS MADE 




1720 x 981 x 1143 mm

~ 350 kg

### Configurable finishing machines C-5100

- The C-5100 universal finishing machines coupled with their accessories allow polishing, brightening, satin finishing, stoning, etc.
- These latest generation machines are equipped with a spindle motor and a touch screen for intuitive usage
- These machines as well as their accessories can be configured on demand. All the tools are compatible between C5001, C5100, C501 and C510 Crevoisier machines and stations
- The station represented here is used for production as well as after-sales centers and training schools

### Máquinas de terminación C-5100 configurables

- *Las máquinas de acabado universal C-5100, junto con los accesorios, permiten pulir, rectificar, satinar, apedrear, etc.*
- *De última generación, están equipadas con un motor de husillo y una pantalla táctil que permite un uso intuitivo*
- *Son configurables bajo demanda y todas las herramientas son compatibles entre las máquinas y estaciones C5001, C5100, C501 y C510 Crevoisier*
- *El artículo mostrado aquí se utiliza en unidades de producción, así como en centros de servicio y escuelas de formación*



**88000-C551-SAV**

SWISS MADE 




860 x 1143 x 630 mm

~ 150 kg

### Configurable finishing machines C-551

- The C-551 universal finishing machines coupled with their accessories allow polishing, brightening, satin finishing, stoning, etc.
- These latest generation machines are equipped with a spindle motor and a touch screen for intuitive usage.
- These machines as well as their accessories can be configured on demand. All the tools are compatible between C5001, C5100, C501 and C510 Crevoisier machines and stations.
- The station represented here designed to be used in ateliers with small spaces. It is designed to be used whilst standing.

### Máquinas de terminación S-LINE C-551 configurables



- Las máquinas universales de acabado C-551 acopladas a los accesorios permiten realizar operaciones de pulido, rectificado, satinado, lapidado, etc.
- Están equipadas con motores de husillo de última generación y una pantalla táctil para un manejo intuitivo
- Pueden configurarse bajo demanda y todo el utillaje es compatible entre las máquinas Crevoisier y las estaciones C5001, C5100, C501 y C510
- Perfectamente adaptado para centros de servicio y espacios reducidos, y diseñado para trabajar de pie



**88000-C551-DSG**

SWISS MADE 




1710 x 1143 x 750 mm

~ 350 kg

### Configurable finishing machines C-551

- The C-551 universal finishing machines coupled with their accessories allow polishing, brightening, satin finishing, stoning, etc.
- These latest generation machines are equipped with a spindle motor and a touch screen for intuitive usage.
- These machines as well as their accessories can be configured on demand. All the tools are compatible between C5001, C5100, C501 and C510 Crevoisier machines and stations.
- The station represented here is used for production as well as after-sales centers and training schools

### Máquinas de terminación S-LINE C-551 configurables

- Las máquinas universales de acabado C-551 acopladas a los accesorios permiten realizar operaciones de pulido, rectificado, satinado, lapidado, etc.
- Están equipadas con motores de husillo de última generación y una pantalla táctil para un manejo intuitivo.
- Pueden configurarse bajo demanda y todo el utillaje es compatible entre las máquinas Crevoisier y las estaciones C5001, C5100, C501 y C510
- El artículo mostrado aquí se utiliza en unidades de producción, así como en centros de servicio y escuelas de formación



**7324-SPB**

SWISS MADE 

### **Polisher with double safety pedal**

- Variable speed from 100 to 3,000 rpm
- Power supply: 230V / 50 Hz
- Motor output: >650 W
- Lighting: 4x 9 LEDs of 1,600 Lumen (per side)
- Aspiration with 2 filters
- Brush diameter: max.160 mm

- **7324-SPB-84S1:** 1 cone
- **7324-SPB-84S2:** 2 cones

### ***Pulidora con doble pedal de seguridad***

- *Velocidad variable de 100 a 3.000 rpm*
- *Alimentación: 230V / 50 Hz*
- *Potencia del motor: >650 W*
- *Iluminación: 4x 9 LEDs de 1.600 Lumen (por lado)*
- *Aspiración con 2 filtros*
- *Díámetro del cepillo: máx.160 mm*

- **7324-SPB-84S1:** 1 cono
- **7324-SPB-84S2:** 2 conos



 **Badeco**  
 SWISS MADE



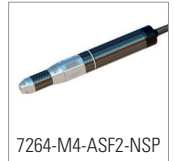
7264-M4-ASF2-NV

**7264-MA-ASF2**

SWISS MADE 



7264-M4-ASF2-ST



7264-M4-ASF2-NSP



7264-M4-ASF2-NV

### M4-ASF2 Micromotor

- With speed control box
- 1 x Combi pedal (Dimmer)
- 1 x Quick-release handpiece Ø 2.35 mm
- 1 x Bench stand for micromotor
- **7264-M4-ASF2-ST:** 1 x Micromotor Strong, 20'000 rpm, designed for polishing and work requiring more torque
- **7264-M4-ASF2-NSP:** 1 x Micromotor Nano SP, 12'500 rpm, designed for jewellery and goldsmiths, but is highly versatile and can also be used in other fields
- **7264-M4-ASF2-NV:** 1 x Micromotor Nano V, 30'000 rpm, designed for bevelling, particularly for high-speed requirements

### Micromotor M4-ASF2

- *Con caja de control de velocidad*
- *1 x Pedal combinado (Regulador de intensidad)*
- *1 x Pieza de mano de liberación rápida Ø 2.35 mm*
- *1 x Soporte de sobremesa para micromotor*
- **7264-M4-ASF2-ST:** 1 x Micromotor Strong, 20'000 rpm, diseñado para pulido y trabajos que requieren más par
- **7264-M4-ASF2-NSP:** 1 x Micromotor Nano SP, 12'500 rpm, diseñado para joyería y orfebrería, pero es muy versátil y también puede utilizarse en otros campos
- **7264-M4-ASF2-NV:** 1 x Micromotor Nano V, 30'000 rpm, diseñado para el biselado, especialmente para requisitos de alta velocidad



**7101-...**

SWISS MADE 

### Manual polishing tool Bobino

Polishing and reconditioning of all sorts of watch elements, watch cases, watch backs, bezels.

- Quick clamping by using the handle
- Perfect reconditioning by rotation of the piece
- Works with left thread pitch clamps
- **7101-PA-...**: Slotted pincer for internal clamping

### Aparato de pulido a mano Bobino

Pulido y refresco de todo tipo de pieza relojera, cajas de reloj, tapas de fondo, lunetas.

- *Sujeción rápida de la pinza con el manubrio*
- *Refresco perfecto a través de la rotación de la pieza*
- *Funciona con pinzas paso de rosca izquierdo*
- **7101-PA-...**: *Pinza hendida para sujeción interna*

*Bocks® S.A.*



**7103-G-M16**

SWISS MADE 

**Ergo polishing steel handle**

Turning Model Ergo M16x1 screwing left, with cone adjusting inside.

***Mango de pulido ergonómico***

*Modelo giratorio Ergo con rosca M16x1 izquierda, con cono de sujeción interior.*

*Bocks® S.A.*



**7204**

SWISS MADE 

**Polishing handle system**

- Clip with mandrel
- Without the bites

**Sistema de mango de pulido**

- Pinza con mandril
- Sin mordazas



7204-M1



7204-M30



7204-M19



7204-B



INOX

**3743-PBM**



**3743-PB**

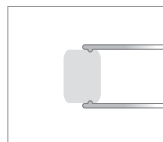
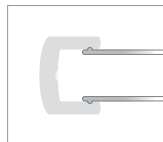
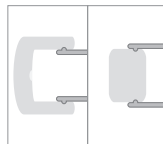




**3743-PM**



**3743**

SWISS MADE 




135 mm

~ 33 g

### Polishing tweezers

- Brazed of stainless steel steel inserts 54 HRC
- With adjusting screw
- Black plastic handles
- Antimagnetic
- **3743-PBM:** To polish buckles, caps and links
- **3743-PB:** To polish buckles and caps
- **3743-PM:** To polish links

### Pinzas para pulir

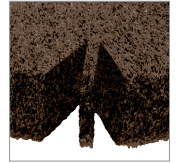
- *Insertos soldados de acero templado 54 HRC*
- *Con tornillo de ajuste*
- *Fundas de plástico negras*
- *Antimagnético*
- **3743-PBM:** Para pulir hebilla y eslabones
- **3743-PB:** Para pulir hebilla
- **3743-PM:** Para pulir eslabones

## BEAR-TEX



**6085-...**

SWISS MADE 



### Circular abrasive brushes with radial leaves

Hole Ø 6 mm

- Silicium carbide, colour grey. Marked satin metal finish, slightly mat

**6085-E1:** Medium grain / **6085-E2:** Fine grain /  
**6085-E3:** Very fine grain / **6085-E4:** Ultra fine grain

- Aluminium oxide, colour red brown. Fine satin metal finish, shining

**6085-F1:** Medium grain / **6085-F2:** Fine grain /  
**6085-F3:** Very fine grain

### Cepillo abrasivo circular con aletas radiales

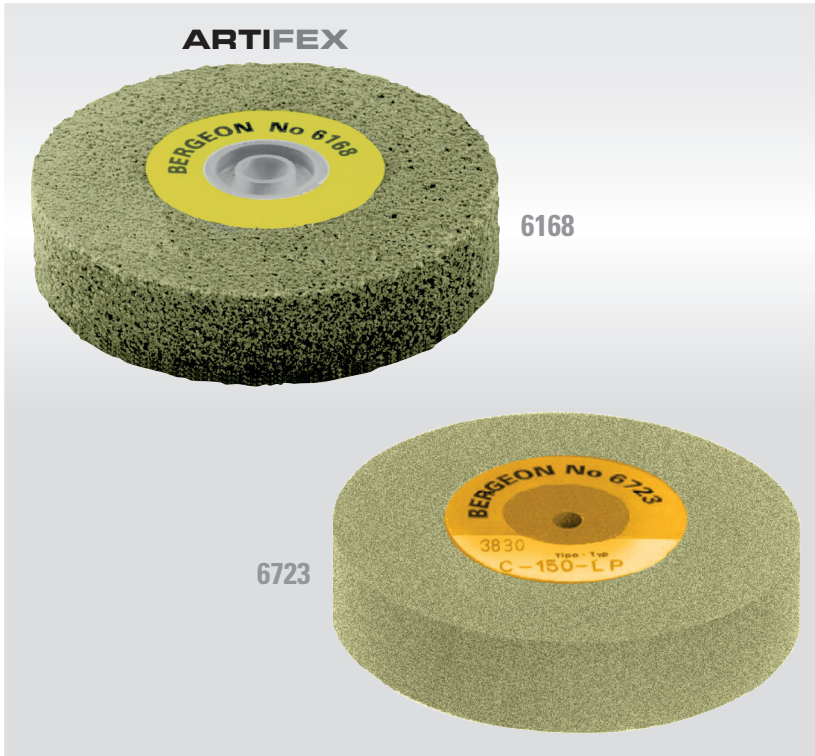
Agujero Ø 6 mm

- Carburo de silicio, color gris. Acabado satinado pronunciado en los metales, aspecto ligeramente mate

**6085-E1:** Grano medio / **6085-E2:** Grano fino /  
**6085-E3:** Grano muy fino / **6085-E4:** Grano extrafino

- Óxido de aluminio, color marrón rojizo. Acabado satinado fino en los metales, aspecto brillante

**6085-F1:** Grano medio / **6085-F2:** Grano fino /  
**6085-F3:** Grano muy fino



### Silicium carbide supple wheels

For grinding, polishing, satinizing. For all precious metals.

- **6168-D:** Rough grain / Hole Ø 25 mm  
**6168-E:** Semi-rough grain / Hole Ø 25 mm  
**6168-F:** Fine grain / Hole Ø 25 mm  
**6168-G:** Very fine grain / Hole Ø 25 mm  
 Delivered with a mobile reducer hole Ø 10 mm
- **6723-150-LP:** Medium grain, 150 / Hole Ø 6 mm  
**6723-240-LP:** Medium grain, 240 / Hole Ø 6 mm  
**6723-150-GP:** Soft grain, 150 / Hole Ø 6 mm  
**6723-240-GP:** Soft grain, 240 / Hole Ø 6 mm

### Ruedas flexibles de carburo de silicio

Para lijar, pulir y satinar. Para todos los metales, incluidos los preciosos.

- Grano duro / Agujero Ø 25 mm  
**6168-E:** Grano semiduro / Agujero Ø 25 mm  
**6168-F:** Grano fino / Agujero Ø 25 mm  
**6168-G:** Grano extrafino / Agujero Ø 25 mm  
 Se entrega con un reductor extraíble con un agujero de Ø 10 mm.
- **6723-150-LP:** Grano medio, 150 / Agujero Ø 6 mm  
**6723-240-LP:** Grano medio, 240 / Agujero Ø 6 mm  
**6723-150-GP:** Grano blando, 150 / Agujero Ø 6 mm  
**6723-240-GP:** Grano blando, 240 / Agujero Ø 6 mm

*Bocks® S.A.*



### Diamond piercing wheel

Diamond wheel dresser for cleaning and sharpening grinding wheels. For contouring and dressing of polishers.

### Muela de diamante

Rectificador de muelas de diamante para la limpieza y el afilado de muelas. Para el perfilado y tallado de los bruñidores.

### Stone to be set

This dressing stone is made of black silicon carbide and is used for cleaning and grinding wheels.

- **7199-N24:** Coarse grain
- **7199-N60:** Fine grain

### Piedra de aderezo

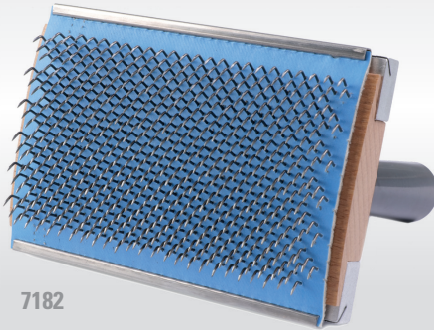
Piedra de aderezo de carburo de silicio negro. Se utiliza para la limpieza y el rectificando de muelas.

- **7199-N24:** Grano grueso
- **7199-N60:** Grano fino





*Bocks® S.A.*

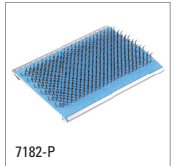


7182



7183

SWISS MADE 



7182-P



7183-P

### **Complete card steel comb, 7182**

This comb is used to clean and level the polishing discs. It removes the paste that has collected on the disc.

### **Steel blade handle to equalize the polishing discs (complete), 7183**

This ergonomic hard metal blade ensures a perfect cut of the polishing discs

### **Peine de cardado completo, 7182**

*Este peine se utiliza para cardar (raspar) los discos de pulido de tela o los cepillos de sisal.*

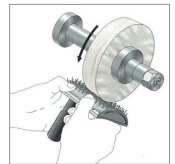
### **Mango para cuchilla de nivelación para discos de pulido (completo), 7183**



*Esta cuchilla ergonómica de metal duro garantiza un corte perfecto de los discos de pulido.*



**7116**

SWISS MADE 




~ 130 x 55 x 150 mm

694 g

**Comb to card**

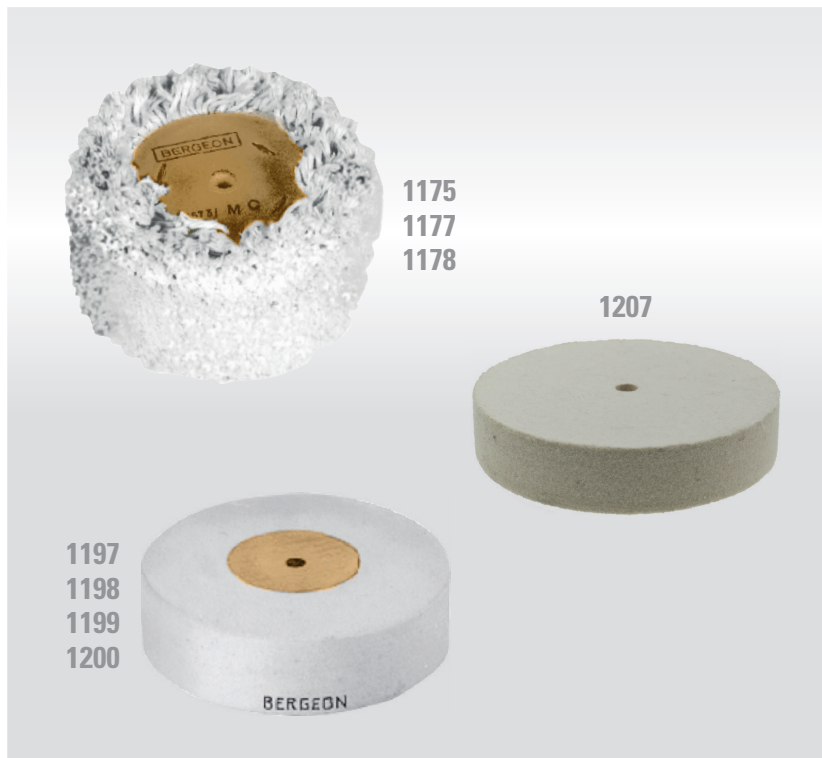
The comb is used to card (to scrape) the discs of polishing in fabric or the brushes sisals.

- **7117:** Support of comb
- **7118:** Reload for comb

**Peine que debe cardarse**

El peine sirve para cardar (raspadura) los discos de pulido en tela o los cepillos sisals.

- **7117:** Apoyo de peine
- **7118:** Recambio para peine

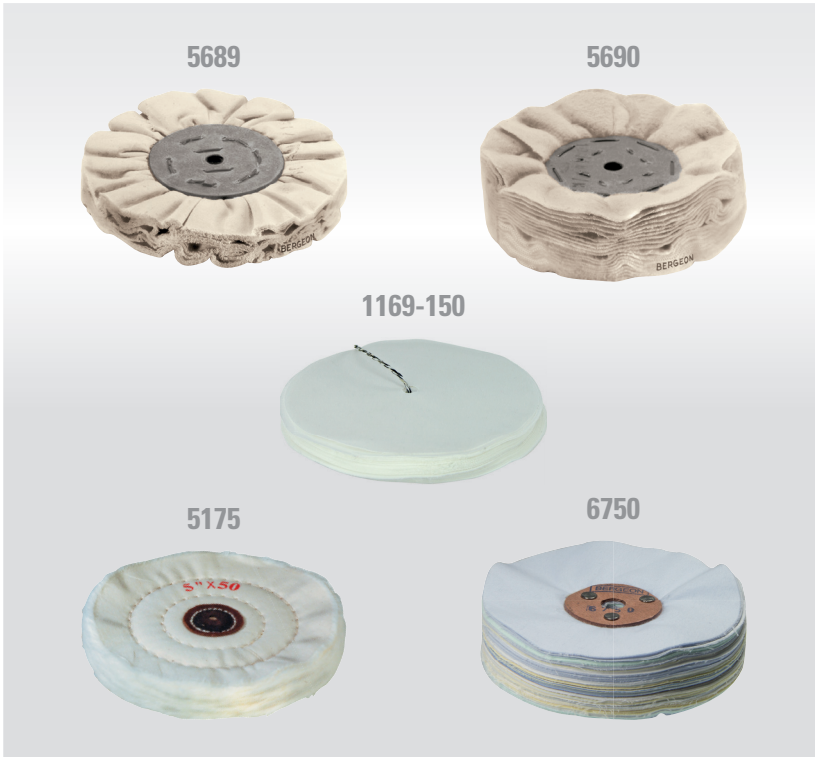


## Polishing wheels

- Cotton polishing wheels with wooden hub
  - 1175:** Ø 60 x 20 mm / Hole Ø 6 mm
  - 1177:** Ø 80 x 40 mm / Hole Ø 6 mm
  - 1178:** Ø 150 x 20 mm / Hole Ø 11 mm
- Whit felt polishing wheels with wooden hub
  - 1197:** Ø 60 x 20 mm / Hole Ø 5 mm
  - 1198:** Ø 70 x 20 mm / Hole Ø 5 mm
  - 1199:** Ø 80 x 20 mm / Hole Ø 5 mm
  - 1200:** Ø 100 x 20 mm / Hole Ø 5 mm
- Grey felt polishing wheels
  - 1207:** Ø 120 x 25 mm / Hole Ø 10 mm

## Ruedas de pulido

- Ruedas de algodón con centro de madera
  - 1175:** Ø 60 x 20 mm / Agujero Ø 6 mm
  - 1177:** Ø 80 x 40 mm / Agujero Ø 6 mm
  - 1178:** Ø 150 x 20 mm / Agujero Ø 11 mm
- Ruedas de fieltro blanco con centro de madera
  - 1197:** Ø 60 x 20 mm / Agujero Ø 5 mm
  - 1198:** Ø 70 x 20 mm / Agujero Ø 5 mm
  - 1199:** Ø 80 x 20 mm / Agujero Ø 5 mm
  - 1200:** Ø 100 x 20 mm / Agujero Ø 5 mm
- Rueda de fieltro gris
  - 1207:** Ø 120 x 25 mm / Agujero Ø 10 mm



### Polishing discs

- **1169-150**  
In fine white cloth / Ø 150 x 10 mm / Hole Ø 10 mm
- **6750**  
In fine cloth with wooden hub / Ø 100 x 25 mm / Hole Ø 10 mm
- **5689**  
In unbleached canvas / Ø 150 x 15 mm / Hole Ø 11mm
- **5690**  
In cotton / Ø 150 x 20 mm / Hole Ø 10 mm
- **5175**  
In natural cotton / Hole Ø 5 mm  
5175-100: Ø 100 x 12 mm / 5175-125: Ø 125 x 12 mm /  
5175-150: Ø 150 x 12 mm

### Discos de pulido

- **1169-150**  
*En una fina tela blanca / Ø 150 x 10 mm / Agujero Ø 10 mm*
- **6750**  
*En lona fina con centro de cartón / Ø 100 x 25 mm / Agujero Ø 10 mm*
- **5689**  
*En lona sin blanquear / Ø 150 x 15 mm / Agujero Ø 10mm*
- **5690**  
*Hecho de algodón / Ø 150 x 20 mm / Agujero Ø 10 mm*
- **5175**  
*En algodón natural / Agujero Ø 5 mm  
5175-100: Ø 100 x 12 mm / 5175-125: Ø 125 x 12 mm /  
5175-150: Ø 150 x 12 mm*



### 100% Cotton discs

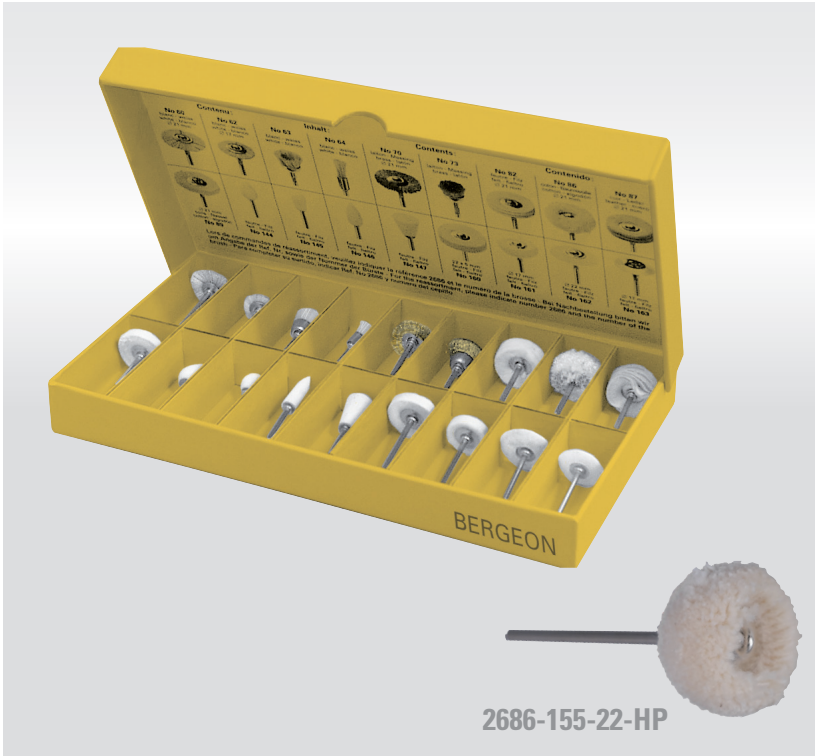
Mounted on cardboard centre, 4 staples, Hole Ø 6 mm

- **7105-150-MB:** Preparation. Highly versatile, efficient, economical, thick and resistant unbleached cloth. Suitable for all types of surface preparation
- **7105-150-TPB:** Polishing. Very thin and resistant, flexible extra-pure white cloth, long lifetime. Suitable for demanding and technical operations
- **7105-150-STV:** Finish. Super-thin, extremely pure and slightly glazed ivory cloth. Suitable for high-end and demanding finishing operations
- **7105-150-LAG:** Finish. Light and thin white cloth. Suitable for traditional operations
- **7105-150-MOC2:** Super finish. Highly flexible, thin and extra soft white flannel, brushed on both sides. Suitable for demanding and technical finishing operations

### Discos 100% algodón

Montado en el centro de cartón, 4 grapas, agujero Ø 6 mm.

- **7105-150-MB:** Preparación. Paño grueso y resistente sin blanquear, muy versátil, eficaz y económico. Adecuado para todo tipo de preparación de superficies
- **7105-150-TPB:** Pulido. Tela blanca, extra pura, muy fina y resistente, flexible, de larga duración. Adecuado para operaciones exigentes y técnicas
- **7105-150-STV:** Acabado. Tela de marfil superfina, extremadamente pura y ligeramente brillante. Adecuado para acabados de alta gama y exigentes
- **7105-150-LAG:** Acabado. Tejido blanco, ligero y fino, adecuado para las operaciones tradicionales
- **7105-150-MOC2:** Un acabado estupendo. Franela blanca, muy suave, fina, raspada por ambos lados extra suave. Adecuado para operaciones de acabado exigentes y técnicas





2686-155-22-HP

2686

SWISS MADE 




220 x 25 x 120 mm

~ 200 g

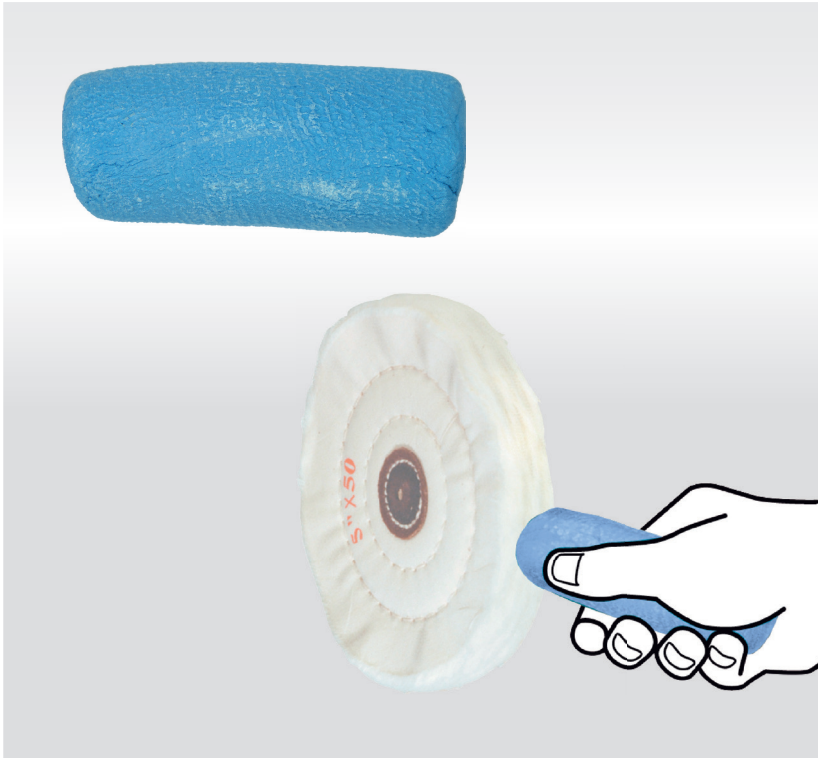
### Assortment of 18 small brushes



- Steel-shank, Ø 2.35 mm
- Stiff quality
- Content description, see QR code
- **2686-155-22-HP:** Out of range
- Small cotton brush, Ø 22 mm, on steel-shank Ø 2.35 mm
- Stiff quality

### Surtido de 18 cepillos pequeños

- Varilla de acero, Ø 2.35 mm  
Calidad dura
- Descripción del contenido, ver código QR
- **2686-155-22-HP:** No en surtido  
Cepillo pequeño de algodón, Ø 22 mm, sobre varilla de acero Ø 2.35 mm  
Calidad dura

6993




~ Ø 30 x 85 mm

150 g

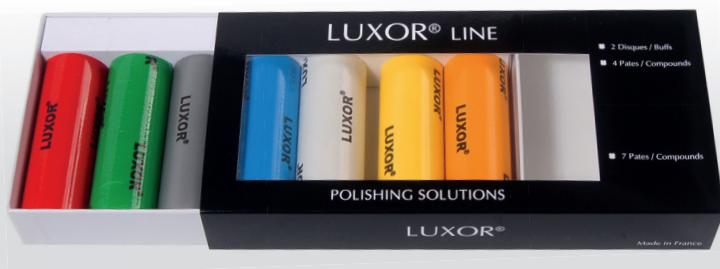
### Polishing paste

- For a finishing "Polished mirror"
- Specially used for the platinum but will suit too for other metals

### Pasta para pulir

- Para un acabado "pulido espejo"
- Especialmente utilizado para el platino pero conviene también para otros metales



LUXOR



7102

 MERARD




220 x 35 x 150 mm

890 g

### Assortment of 7 polishing pastes LUXOR®

To be used with felt and cotton circular brushes.  
 Polishing paste by unit: Ø 30 x 80 mm / 110 g.

- **7102-2** ●: Polishing paste for super finishing for all metals
- **7102-3** ●: Polishing paste intended for super finishing for copper metals, white gold and brass
- **7102-4** ○: Polishing paste for fine polishing for all metals
- **7102-5** ●: Polishing paste for the dry preparation of lacquers
- **7102-6** ●: Polishing paste intended for the polishing of grey gold, platinum and silver
- **7102-7** ●: Polishing paste intended for the medium pre-preparation of gold and silver
- **7102-8** ●: Polishing paste intended for preparing all metals

### Juego de pasta de pulir LUXOR® de 7 piezas

Para utilizar con cepillos circulares de fieltro o de algodón.  
 Pasta de pulir à l'unité: Ø 30 x 80 mm / 110 g.



- **7102-2** ●: Pasta de pulir superfinalidad para todos los metales
- **7102-3** ●: Pasta de pulir superfinalidad para metales de cobre, oro blanco y latón
- **7102-4** ○: Pasta de pulir para el pulido fino de todos los metales
- **7102-5** ●: Pasta de pulir para la preparación en seco de lacas
- **7102-6** ●: Pasta de pulir para pulir oro blanco, platino y plata
- **7102-7** ●: Pasta de pulir para la preparación media del oro y la plata
- **7102-8** ●: Pasta de pulir para la preparación de todos los metales



# EXTREM




 **MERARD**




Ø 25 x 95 mm

100 g

## EXTREM polishing pastes

Ceramics, platinum, hard metals, HyCeram, hard stones and hardenable steels (Durnico).

- **7104-S10** : Preparation paste
- **7104-S20** : Finishing paste
- **7104-S30** : Super finishing paste




## • EXTREM

The EXTREM line includes 5 abrasive solutions for the most complex polishing situations:

- Polishing of platinum
- High hardness metals
- Ceramic coatings
- Final aspect of PVD (Physical vapor deposition) treatments
- Polishing of mineral lenses

## Pasta de pulir EXTREM

Cerámica, platino, metales duros, HyCeram, piedras duras y aceros templables (Durnico).

- **7104-S10** : Pasta de preparación
- **7104-S20** : Pasta de acabado
- **7104-S30** : Pasta de acabado Super

## • EXTREM

La línea EXTREM incluye 5 soluciones abrasivas para las situaciones de pulido más complejas:

- Pulido de platino
- Metales de alta dureza
- Revestimiento cerámico
- Aspecto final de los tratamientos PVD (deposición de metales al vacío)
- Pulido de vidrios minerales

# ESSENTIEL



Ø 40 x 255 mm
450 g

## ESSENTIEL polishing pastes

For use in industry.

- **7104-1** ●: Preparation paste LKGB / All metals
- **7104-2** ○: Polishing paste MP61S / Chrome cobalt, titanium and steels
- **7104-3** ○: Fine polishing paste AVIVOR / Silver, copper, lacquers and acetate
- **7104-4** ●: Finishing paste ORAS / All metals

### • ESSENTIEL

The ESSENTIEL compounds are widely recognized by the profession for their versatility and high performance. A short and complete line, ESSENTIEL is highly appreciated for its mirror finish results, obtained on all materials

## Pasta de pulir ESSENTIEL

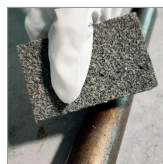
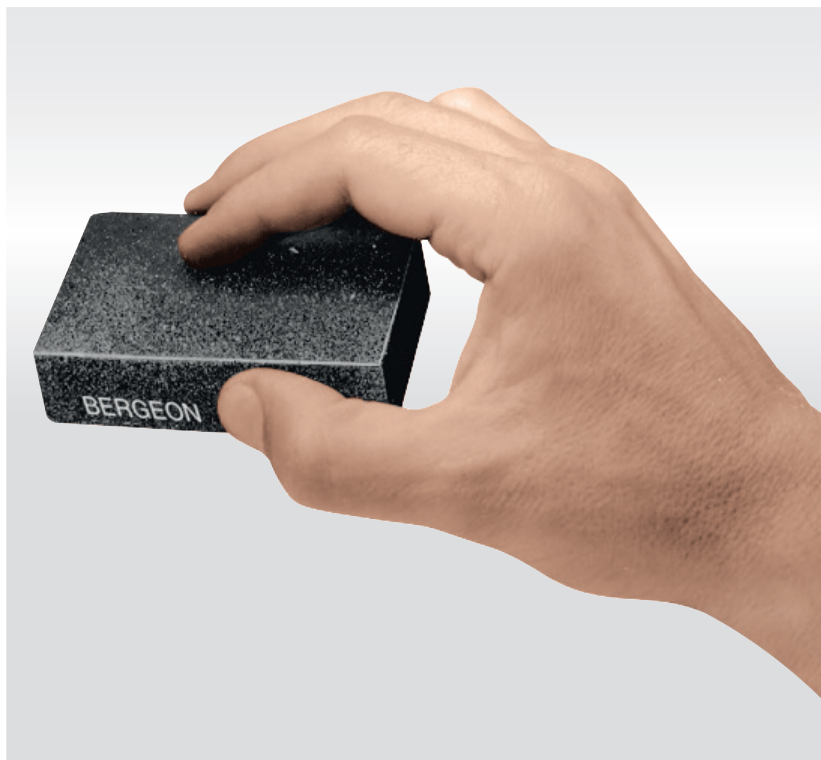
Para uso en la industria.



- **7104-1** ●: Pasta de preparación LKGB / Todos los metales
- **7104-2** ○: Pasta de pulir MP61S / Cromo cobalto, titanio y aceros
- **7104-3** ○: Pasta de pulir fina AVIVOR / Plata, cobre, laca y acetato
- **7104-4** ●: Pasta de acabado ORAS / Todos los metales

### • ESSENTIEL

La línea ESSENTIEL es ampliamente reconocida por la profesión por su gran versatilidad y alto rendimiento. Línea corta y completa, ESSENTIEL es muy apreciada por sus resultados de pulido espejo, obtenidos sobre todos los materiales

**5444**




80 x 50 x 20 mm

115 g

### Polishing product

Block of abrasive powder and synthetic rubber for polishing, unrusting, cleaning, etc.

- **5444-A:** Fine grain, 240
- **5444-B:** Medium grain, 120
- **5444-C:** Coarse grain, 30
- Use: Use dry. Water, soap, petroleum etc. may increase the result

### Producto para pulir



Bloque a base de polvo abrasivo y goma sintética, para pulir, sacar óxido, limpiar, etc.

- **5444-A:** Grano fino, 240
- **5444-B:** Grano mediano, 120
- **5444-C:** Grano grueso, 30
- Utilización: Utilizar en seco. El agua, el jabón, el petróleo, etc. pueden aumentar su eficacia

## DIALUX

5885



 280 x 35 x 110 mm
 1 kg

### Assortment of 7 polishing products

For all metals and plastics.

To be used with felt and cotton circular brushes.

- **5885-1** (Vornex): Initial polish for erasing marks and scratches on all metals
- **5885-2** ●: For super finishing for all metals
- **5885-3** ○: Very fine buffing to give a shine for all metals
- **5885-4** ●: For gold and silver
- **5885-5** ●: For stainless steel
- **5885-6** ●: For very hard steel, chrome, cobalt, etc.
- **5885-7** ●: For tender metals like copper, brass, etc. and plastic

### Surtido de 7 productos de pulido

Para todos los metales y plásticos.

Para utilizar con cepillos circulares de fieltro o de algodón.

- **5885-1** (Vornex): Rectificado, para eliminar líneas y arañazos en todos los metales comunes
- **5885-2** ●: Para un excelente acabado en todos los metales
- **5885-3** ○: Rectificado muy fino para hacer brillar todos los metales
- **5885-4** ●: Para el oro y la plata
- **5885-5** ●: Para el acero inoxidable
- **5885-6** ●: Rectificado muy fino para aceros muy duros, cromo, cobalto, etc.
- **5885-7** ●: Para metales blandos, cobre, bronce, etc. y plásticos

**3M**



**7114**

500 ml

**3M multi -use spray glue, «77»**

Aerosol spray for bonding abrasives to lapidary.

**Adhesivo multiuso en spray 3M, «77»**

Aerosol para el pegado de abrasivos en lapidarios.

**Bocks® S.A.**

SWISS MADE 



### Tin plate

Intended for polishing flat steel or brass surfaces. Use in combination with diamond polishing paste for a «black polish» result.

### Polishing brass

Brass tool for mounting parts for polishing on a tin plate.

- Height adjustment with 2 screws, Ø 6 mm
- With work piece holder, Ø 25 mm

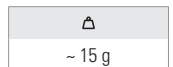
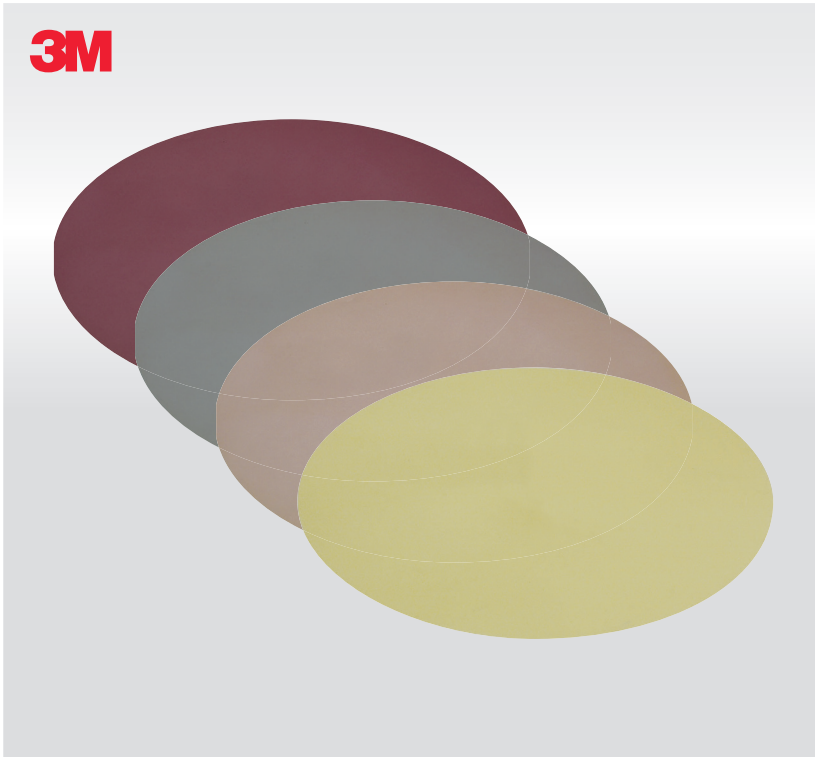
### Hojalata

*Para pulir superficies planas de acero o latón. Utilizar en combinación con el diamante para obtener un resultado de «pulido negro».*

### Vicio de pulido

*Herramienta de latón para el montaje de piezas para pulir en una placa de estaño.*

- Ajuste de altura con 2 tornillos, Ø 6mm
- Con portapiezas, Ø 25 mm



## Disc

- Disc 3M IMF  
**7120-0240** ●: Ø 240 mm / Grain 240  
**7120-0600** ●: Ø 240 mm / Grain 600
- Lapidary disc SIAWAT  
**7121-0320** ●: Ø 240 mm / Grain 320  
**7121-1000** ●: Ø 240 mm / Grain 1000
- Lapidary disc 3M ILF  
**7122-01N** ●: Ø 250 mm / Grain 1  
**7122-12N** ●: Ø 250 mm / Grain 12
- Disc 3M IMF  
**7123-40N** ●: Ø 250 mm / Grain 40

## Discos

- *Disco 3M IMF*  
**7120-0240** ●: Ø 240 mm / Grano 240  
**7120-0600** ●: Ø 240 mm / Grano 600
- *Disco lapidario SIAWAT*  
**7121-0320** ●: Ø 240 mm / Grano 320  
**7121-1000** ●: Ø 240 mm / Grano 1000
- *Disco lapidario 3M ILF*  
**7122-01N** ●: Ø 250 mm / Grano 1  
**7122-12N** ●: Ø 250 mm / Grano 12
- *Disco 3M IMF*  
**7123-40N** ●: Ø 250 mm / Grano 40

**3M**



**7123-...**

SWISS MADE 

**3M Imperial Lapping Film self-adhesive**

- **7123-D-01:** ● Grain 1 µm / Normal grain 14'000
- **7123-D-03:** ● Grain 3 µm / Normal grain 8'000
- **7123-D-09:** ● Grain 9 µm / Normal grain 1'800
- **7123-D-12:** ● Grain 12 µm / Normal grain 1'200
- **7123-D-15:** ● Grain 15 µm / Normal grain 1'000
- **7123-D-30:** ● Grain 30 µm / Normal grain 500
- **7123-D-40:** ● Grain 40 µm / Normal grain 360

- **7123-F-01:** ● Grain 1 µm / Normal grain 14'000
- **7123-F-03:** ● Grain 3 µm / Normal grain 8'000
- **7123-F-09:** ● Grain 9 µm / Normal grain 1'800
- **7123-F-12:** ● Grain 12 µm / Normal grain 1'200
- **7123-F-15:** ● Grain 15 µm / Normal grain 1'000
- **7123-F-30:** ● Grain 30 µm / Normal grain 500
- **7123-F-40:** ● Grain 40 µm / Normal grain 360



**3M Imperial Lapping Film autoadhesivo**

- **7123-D-01:** ● Grano 1 µm / Grano normal 14'000
- **7123-D-03:** ● Grano 3 µm / Grano normal 8'000
- **7123-D-09:** ● Grano 9 µm / Grano normal 1'800
- **7123-D-12:** ● Grano 12 µm / Grano normal 1'200
- **7123-D-15:** ● Grano 15 µm / Grano normal 1'000
- **7123-D-30:** ● Grano 30 µm / Grano normal 500
- **7123-D-40:** ● Grano 40 µm / Grano normal 360

- **7123-F-01:** ● Grano 1 µm / Grano normal 14'000
- **7123-F-03:** ● Grano 3 µm / Grano normal 8'000
- **7123-F-09:** ● Grano 9 µm / Grano normal 1'800
- **7123-F-12:** ● Grano 12 µm / Grano normal 1'200
- **7123-F-15:** ● Grano 15 µm / Grano normal 1'000
- **7123-F-30:** ● Grano 30 µm / Grano normal 500
- **7123-F-40:** ● Grano 40 µm / Grano normal 360



1547-10-...

 10x  
230 x 280 mm



7120-240-...



Ø 240 mm

### Siawat 1913, waterproof emery paper

- **1547-10-0600:** Grain 600
- **1547-10-0800:** Grain 800
- **1547-10-1000:** Grain 1000
- **1547-10-1200:** Grain 1200
- **1547-10-1500:** Grain 1500
- **1547-10-2000:** Grain 2000
- **1547-10-2500:** Grain 2500

### Waterproof paper 991A Matador

Made of silicon carbide

- **7120-240-0600:** Grain 600
- **7120-240-1200:** Grain 1200
- **7120-240-1500:** Grain 1500
- **7120-240-2000:** Grain 2000
- **7120-240-2500:** Grain 2500

### Papel de lija impermeable, Siawat 1913

- **1547-10-0600:** Grano 600
- **1547-10-0800:** Grano 800
- **1547-10-1000:** Grano 1000
- **1547-10-1200:** Grano 1200
- **1547-10-1500:** Grano 1500
- **1547-10-2000:** Grano 2000
- **1547-10-2500:** Grano 2500

### 991A Disco abrasivo Matador










De carburo de silicio

- **7120-240-0600:** Grano 600
- **7120-240-1200:** Grano 1200
- **7120-240-1500:** Grano 1500
- **7120-240-2000:** Grano 2000
- **7120-240-2500:** Grano 2500



**Emery buffs**



**Pulidores esmeril**

Grain/ Grano	NO									
2000	8/0									1293-B NO 8/0
	7/0						1294 NO 7/0	1290 NO 7/0	1293-A NO 7/0	1293-B NO 7/0
	5/0						1294 NO 5/0			
2000	4/0	1289-A NO 4/0		1291-A NO 4/0	1291-B NO 4/0	1291-C NO 4/0				1293-B NO 4/0
1200	3/0						1294 NO 3/0			
1200	2/0	1289-A NO 2/0	1289-B NO 2/0	1291-A NO 2/0		1291-C NO 2/0	1294 NO 2/0			
500	0								1293-A NO 0	
240	1	1289-A NO 1	1289-B NO 1	1291-A NO 1	1291-B NO 1	1291-C NO 1			1293-A NO 1	
500	1F	1289-A NO 1F		1291-A NO 1F		1291-C NO 1F		1290 NO 1F		
180	1G		1289-B NO 1G		1291-B NO 1G			1290 NO 1G		
	1GR		1289-B NO 1GR	1291-A NO 1GR						
	1M									
150	2	1289-A NO 2	1289-B NO 2	1291-A NO 2	1291-B NO 2	1291-C NO 2				1293-B NO 2
	3				1291-B NO 3		1294 NO 3	1290 NO 3		1293-B NO 3
	4				1291-B NO 4			1290 NO 4		1293-B NO 4



**6949**

**6949-C**

 330 x 250 x 380 mm
 12 kg

### Dust extraction unit Airbox GS

- Strong and reliable, for dust and remaining abrasives
- Particular silent
- Power regulator 400 - 1000 W
- Voltage: 230 V
- Ready for sandblaster N° 6948
- Special BIA tissue filters
- **6949-C:** *Finishing cabinet in plexiglas*  
 For precious metals and volatile products. Optimal view of working area. Drawer for easier cleaning. Ready for Aibox GS N° 6949. Dimensions: 320 x 300 x 250 mm

### Unidad de aspiración Airbox GS

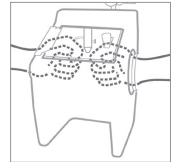
- *Dispositivo manual seguro y robusto para la extracción de polvo y residuos abrasivos*
- *Especialmente tranquilo*
- *Potencia ajustable de 400 - 1000 W*
- *Tensión: 230 V*
- *Para utilizar con la arenadora N° 6948*
- *Filtros de tela especiales*
- **6949-C:** *Cabina de protección de plexiglás*  
*Para trabajar con metales preciosos y productos volátiles. Muy buena visibilidad de trabajo. Cajón de recuperación. Se puede conectar al Airbox GS N° 6949. Dimensiones: 320 x 300 x 250 mm*





**6948**



6947-P-...




460 x 430 x 350 cm

20 kg

### Microsandblaster Neosab 3

Reliable and very handy for the surface treatment of metals, ceramics, resins, etc.

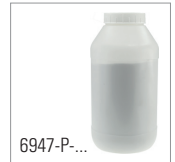
- With 3 containers for aluminium's oxide
- Anti-moisture system
- Use abrasives 25 à 250 µ
- Precise sandblasting
- Pneumatic foot switch
- Ready for Airbox GS N° 6949
- 
- **6947-P-...**: Abrasive powder, 5 kg  
Do not contain silicium. Very high purity oxides. Available in different grains: 50 µ / 100 µ / 200 µ

### Sopladore de arena Neosab 3

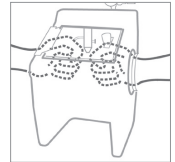
Fiable y muy práctico para el tratamiento de metales, cerámicas, resinas, etc.



- Con 3 recipientes para los óxidos de aluminio
- Sistema de deshumedecimiento
- Gránulometría de 25 hasta 250 µ
- Enarenamiento de precisión
- Control de pedal
- Puede conectarse a un dispositivo de aspiración Airbox GS N° 6949
- **6947-P-...**: Polvo abrasivo, 5 kg  
No contiene silicón. Alta pureza. Disponible en diferentes granos: 50 µ / 100 µ / 200 µ

**7069**



6947-P-...




254 x 279 x 381 mm

4.3 kg

### Sand blaster

Small workshop unit with polymer cabinet. Allows different satin finishes on all metal surfaces.

- Self-cleaning ceramic nozzle, replaceable
- Easy handling of pieces to be gritted
- Light, reliable and compact unit
- Allows use of several sands (Microballs of quartz, alumina, silica, bronze, etc.)
- Sleeves allowing to work with nitriles gloves
- Pressure regulator 10 bars with manometer
- Foot pedal control
- Sanding substrat in closed circuit with fine particules filter
- Integrated cold lighting system
- **7069-115 / 7069-229:** Model 115 or 220 V

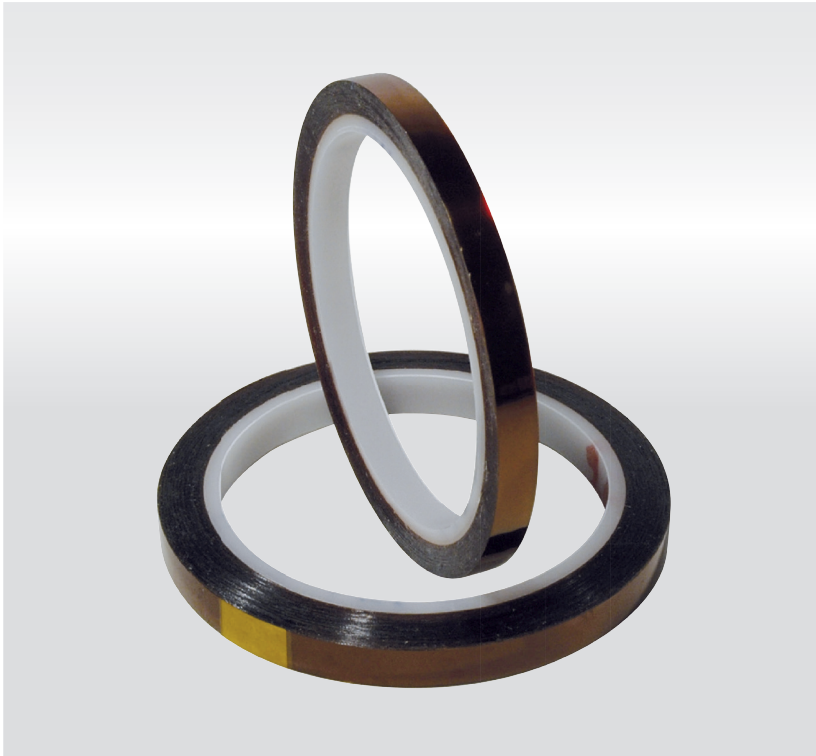
- **6947-P-...:** Abrasive powder, 5 kg  
 Do not contain silicium. Very high purity oxides. Available in different grains: 50 µ / 100 µ / 200 µ

### Soplador de arena para talleres

Modelo reducido de taller con cabina en polímero moldeado, permite distintos acabados satinados sobre todas tipos de superficies metálicas.

- Tubo fijo en cerámica autolimpiable
- Fácilita la manipulación de las piezas que deben arenarse
- Máquina ligera, fiable y compacta
- Permite el uso de distintas arenas (micro-bolas de cuarzo, alúmina, sílice, bronce, etc.)
- Mangas que permiten trabajar con guantes "nitriles"
- Régulateur de pression 10 bars avec manomètre
- Pedal de mando neumático
- Substrato de arenado en circuito cerrado con filtro a partículas finas
- Sistema de alumbrado frío integrado
- **7069-115 / 7069-229:** Modelo 115 ó 2220 V

- **6947-P-...:** Polvo abrasivo, 5 kg  
 No contiene silicón. Alta pureza. Disponible en diferentes granos: 50 µ / 100 µ / 200 µ



**7109-...**

SWISS MADE 



### **Scotch Kapton**

Adhesive bands for surface protection. Specially for polishing, satinizing and reviving as well as for micro-ball treating and sandblasting.

- Thickness: 50 or 85  $\mu$
- Width: from 4 to 660 mm
- Progression of 0.5 mm
- On request: special width
- Classify thermal: H (180° - 230° C)
- Is detached without leaving residues
- Use: to save surfaces and to work on others while protecting the portion of an already finished piece

### **Scotch Kapton**

*Bandas adhesivas para la protección de superficie. Especial para el pulido, satinado y avivamiento así como la prueba de dureza con microesferas y arenado.*

- Grosor: 60 ou 85  $\mu$
- Anchura: de 4 à 660 mm
- Progresión de 0.5 mm
- A petición: anchura especial
- Clasifica térmico: H (180° - 230° C)
- Se traslada sin dejar residuos
- Utilización: para ahorrar superficies y trabajar sobre el otros protegiendo al mismo tiempo la parte de la parte ya terminada



## Thimbles

- For watchmaking, electronic, chemical industries, etc.  
 Available in packs of 144x or 1440x  
**5840:** In standard rubber / thickness 0.09 mm / M - L - XL  
**5842:** In nitrile / thickness 0.12 mm / M - L - XL  
**7966:** In rubber without powder / thickness 0.14 mm / S - M - L  
**7968:** In latex / thickness 0.16 mm / S - M - L - XL
- **6752:** Leather thimbles with an elastic band  
 Very supple and comfortable, easy to fit  
 M - L - XL

## Dediles

- Para la industria relojera, electrónica, química, etc.  
 Disponible en paquetes de 144x o 1440x  
**5840:** En goma estándar / espesor 0.09 mm / M - L - XL  
**5842:** En nitrilo / espesor 0.12 mm / M - L - XL  
**7966:** Hecho de goma sin polvo / espesor 0.14 mm / S - M - L  
**7968:** En látex / espesor 0.16 mm / S - M - L - XL
- **6752:** Dediles de piel con una banda elastica  
 Muy flexibles y comfortable, facil de poner  
 M - L - XL



**Discover our different leaflets**  
***Descubra nuestros diferentes folletos***

Stamp of the distributor/retailer | *Sello del distribuidor/vendedor*